

Belleymag'

DOSSIER

Sur le chemin du savoir

n° 189

AUTOMNE 2026

Dossier

6

Sur le chemin
du savoir



Retour en images Quotidien

10

L'histoire du hameau de Billignin 10
Ces petites choses qui changent tout 11
Interview du Dr Thibaut, urgentiste 12
La police renforce ses coopérations 13

Vie éco

14

L'inclusion par le travail 14

Services publics

16

Portrait de deux alternants 16

Action sociale

17

Un été au plus près des habitants 17
Un autre regard sur le handicap 18
Ludothèque : jouons ensemble ! 19

Culture & sport

20

38^e Épicuriennes : voyage
des cîmes aux lacs 20
Obatala fête ses 30 ans en musique 22
Rêveries et poésie à L'Intégral 23
Retour en images sur les Estivales 24
Plongeon dans le centre nautique 25

Agenda

27



QUOTIDIEN

L'histoire du hameau
de Billignin

10



14

ENTREPRISE

L'inclusion
par le travail



GASTRONOMIE

Épicuriennes : voyage
des cîmes aux lacs

20

Édito du maire



Dimitri LAHUERTA
maire de Belley

NOTEZ-LE !

Permanences des élus
chaque premier samedi du mois,
de 9 h à 12 h, à l'hôtel de ville,
sans rendez-vous

Café-rencontre
samedi 21 novembre de 9 h à 12 h,
sur le marché, boulevard de Verdun

Conseil municipal
lundi 7 décembre à 18 h 30,
à l'hôtel de ville et en replay
le lendemain sur la chaîne
Youtube de la Ville

La rentrée de septembre marque, pour chacune et chacun d'entre nous, le retour à un rythme plus soutenu, celui de l'école, du travail, de la vie associative et de nos nombreux engagements. Nos écoles belleysannes seront pour nous une priorité sur cette mandature 2026-2032. Il s'agit enfin de lancer leur projet de modernisation, qui doit désormais tenir compte d'une baisse démographique observée de près de 3 % par an. Les enfants et leurs familles ont des attentes légitimes en matière de confort, d'accessibilité, de performance énergétique, d'outils numériques et d'accueil périscolaire. Nous devons y apporter des réponses. Nous présenterons, avec Sylvie Schreiber, adjointe en charge des affaires scolaires, le diagnostic et les différents scénarii afin que les nouveaux élus puissent pleinement se les approprier au sein des commissions municipales. Notre ambition est claire : mettre en œuvre les conditions les plus favorables pour les enfants comme pour les enseignants, grâce à un projet de modernisation des écoles porteur d'une vision à long terme. Ce projet sera au cœur de notre plan pluriannuel d'investissement, outil d'aide à la décision indispensable pour suivre de manière rigoureuse, chiffrée et priorisée nos projets d'investissements, dans un contexte toujours extrêmement contraint pour les communes.

Nous pourrions fort heureusement compter sur la confiance que nous accordent nos partenaires publics qui s'intéressent à notre ville et à notre territoire, qui nous suivent et nous soutiennent financièrement. Nous avons eu le plaisir d'accueillir en septembre dernier Nicolas Daragon, premier vice-président de la Région Auvergne-Rhône-Alpes délégué aux fonds européens, venu avec ses équipes découvrir le résultat des investissements réalisés lors des phases 1 à 3 de la Plaine sportive. Accompagné de Louis-Xavier Thirode, préfet de l'Ain, de Myriam Keller, vice-présidente de la Région, et de Pauline Godet, présidente de la Communauté de communes Bugey-Sud, nos partenaires ont pu constater la qualité du pilotage de ce projet et des travaux réalisés par les entreprises.

Pour rappel, les trois premières phases du projet ont permis la réalisation d'une aire de pratique libre ouverte à tous (6 000 m² comprenant pumptrail, skatepark, terrain de foot à 5, modules de workout et un parc), ainsi que la rénovation complète des stades Diano (rugby), Chastel (athlétisme et football) et Coiffet (football). Ces investissements, 100 % publics, bénéficient d'abord aux élèves de Bugey Sud, mais aussi aux licenciés des clubs, aux familles, aux jeunes, aux enfants et à tous ceux qui souhaitent pratiquer un sport. Encouragés et soutenus par nos partenaires, nous allons engager la quatrième et dernière phase pour achever cette Plaine sportive Belley - Bugey-Sud. Elle comprendra la rénovation des courts de tennis couverts, de la tribune et des vestiaires du stade Chastel.

Nous pourrions ainsi livrer à la population de Bugey-Sud un complexe sportif achevé, de qualité, répondant pleinement aux besoins des usagers.

Retrouvez-nous sur...

 www.belley.fr

  Ville de Belley

 Mairie de Belley

Bellemag

n° 189 Automne 2026 // Directeur de publication : Dimitri Lahuerta

Rédaction : services municipaux avec la collaboration de J. Parpette

Maquette : F* • Mise en pages : service communication

Impression : Imprimerie Gonnet - Virignin labellisée Imprim'vert - 5 500 exemplaires

Crédits photos : Ville de Belley, Jennifer Parpette, Roland Vacther, William Plin, Communauté de communes Bugey-Sud, Obatala, famille Adam, Philippe Leroy, centre hospitalier Bugey-Sud

Dépôt légal : 4^e trimestre 2026 - ISSN : 2803-4996



HOMMAGE

Henriette Adam est décédée à l'âge de 102 ans. Dès l'âge de 11 ans, elle travaille avec ses parents entrepreneurs forains dans les Vosges.



En 1954, elle s'installe à Belley avec Henri son mari et ses 4 enfants, elle est alors mère au foyer. Quatre autres enfants naîtront à la Maternité de Belley. Lorsque les plus grands quitteront Belley, elle effectuera des ménages, les vendanges à Vongnes où elle se rendait chaque jour en vélo.

Pendant une douzaine d'années, elle a été secrétaire du club de basket : le FJB. Un bénévolat actif reconnu pour lequel elle a reçu une médaille en 1992. Jusqu'à l'âge de 102 ans, elle fréquentait le Club de l'Amitié (jeu de cartes) et vivait autonome à son domicile.

À sa famille, à ses proches, nous présentons nos sincères condoléances.

1_



3_



2_



4_



5_



6_



7_



8_



9_



1_ Les talents locaux ont été récompensés à l'occasion de la Fête des associations.

2_ La 2^e édition des 10 km de Belley, portée par l'ASA, a réuni 919 participants.

3_ 25 lycéens irlandais ont été accueillis en mairie dans le cadre du programme Erasmus + mené par le lycée du Bugey.

4_ La marche solidaire, organisée par le CCAS de Belley dans le cadre du Mois de la santé, a réuni près de 200 participants.

5_ Une vingtaine de volontaires a arpenté les rues de la ville pour ramasser les déchets laissés par des indéclicats.

6_ Les Journées du patrimoine, organisées localement par la CC Bugey-Sud, connaissent toujours un vif succès.

7_ La Fête des associations réunit chaque année les acteurs locaux en matière de sport, culture, loisirs et social.

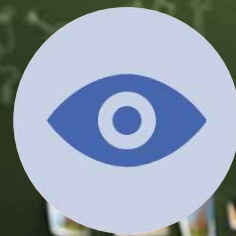
8_ Nicolas Daragon, 1^{er} vice-président de la Région, et Louis-Xavier Thirorde, Préfet de l'Ain, ont visité les équipements de la Plaine sportive, financés en partie par le Feder et l'Etat.

9_ À l'occasion des 40 ans du club d'entreprises Bugey développement, une exposition a mis en valeur l'histoire des entreprises locales.

10_ La saison de spectacles de L'Intégral redémarre sur une toute nouvelle scène en chêne.



10_



Belley, terre d'apprentissages

Chaque matin, les cartables se pressent aux portes des écoles, les cours de récréation s'animent et une nouvelle journée d'apprentissage commence. Derrière cette scène familière se déploie une mécanique bien huilée mobilisant enseignants, agents municipaux et familles. Car l'école ne se limite pas aux heures passées en classe. Elle s'inscrit dans un environnement plus large où la Ville de Belley joue un rôle essentiel pour offrir aux enfants les meilleures conditions d'accueil et d'épanouissement. Entretien des bâtiments et des extérieurs, mise à disposition d'équipements, sécurité, accueil périscolaire : autant de missions souvent discrètes mais indispensables au bon fonctionnement du service public d'éducation. Aujourd'hui, les établissements scolaires doivent également relever de nouveaux défis. Transition écologique, baisse des effectifs, innovations pédagogiques : autant d'enjeux qui conduisent les collectivités à faire évoluer en permanence leurs équipements et leurs services...

Les chiffres-clés

- **3 500 scolaires** au total
(de la maternelle à la terminale)
- **4 écoles publiques / 22 classes**
21 agents municipaux affectés
- 14 200 m²** à entretenir
- 190 repas** servis et **150 enfants** accueillis en garderie par jour
- **10 000 heures** par an d'utilisation des équipements sportifs par les scolaires
- **1 collège public** (2016)
- 1 lycée polyvalent public**
(projet reconstruction en cours)
- **1 groupe scolaire privé**
(de la maternelle à la terminale)

Le rôle de la commune

Assurer les conditions matérielles d'accueil des élèves

Au quotidien, la commune joue un rôle essentiel dans le fonctionnement des écoles publiques du premier degré (maternelles et élémentaires). Si l'Éducation nationale est responsable de l'enseignement et des programmes scolaires, la Ville de Belley assure quant à elle les conditions matérielles nécessaires à l'accueil des élèves.

La commune finance ainsi la construction, l'entretien et la rénovation des bâtiments scolaires. Elle prend également en charge les équipements, le mobilier, les fournitures collectives ainsi que le personnel communal intervenant durant le temps scolaire (Atsem), périscolaire et pour l'entretien des locaux et extérieurs.

Au-delà de ces missions obligatoires, la Ville de Belley développe ou soutient régulièrement des projets éducatifs, culturels ou sportifs en partenariat avec les établissements scolaires. À travers ces actions, elles contribuent activement à offrir un cadre d'apprentissage de qualité et à favoriser la réussite scolaire de tous les élèves.

Le mot de l'adjointe

Échange avec Sylvie Schreiber, adjointe à l'action éducative



Concrètement, comment la Ville accompagne-t-elle les établissements et les équipes éducatives ?

La Ville est facilitatrice des projets éducatifs. À travers des dispositifs comme le Territoire Éducatif Rural (TER) ou le Projet Éducatif de Territoire (PEdT), nous accompagnons les équipes et favorisons la continuité éducative entre les différents acteurs au bénéfice des enfants et des jeunes.

Quel est votre rôle en tant qu'élue en charge de ces questions ?

Avec les services municipaux et les élus, nous veillons au bien-être des élèves en améliorant les équipements, en accompagnant les projets et en maintenant un dia-

logue régulier avec l'Éducation nationale et les établissements. Cette proximité permet d'identifier les besoins et de construire des réponses adaptées.

Au-delà des travaux et de l'entretien des bâtiments, quelles seront vos priorités pour la suite du mandat ?

Nous souhaitons poursuivre les actions engagées et renforcer notre soutien aux collèges et lycées à travers des partenariats et des projets communs. L'objectif est de mieux fédérer les acteurs éducatifs pour offrir un parcours cohérent aux jeunes du territoire.

Nous avons la chance d'avoir à Belley des équipes enseignantes et des directions dynamiques, porteuses de projets et ouvertes

au partenariat. Nous voulons nous appuyer sur cette dynamique.

Le contexte démographique constitue pourtant un enjeu important pour les écoles...

Oui, nous devons être lucides face à la baisse des effectifs scolaires qui s'est amorcée dès la fin des années 2010 à l'échelle nationale. Le département de l'Ain reste aujourd'hui moins impacté que d'autres territoires, mais les projections montrent que cette tendance va s'accroître.

La Ville ne peut évidemment pas empêcher à elle seule une fermeture de classe. En revanche, avec nos partenaires, nous pouvons partager nos observations et rechercher les meilleures réponses pour construire ensemble l'école de demain.

Le bâti

« La modernisation des écoles, priorité du mandat »

La modernisation des écoles est annoncée comme une priorité du mandat. Pourquoi ?

Les écoles sont au cœur de la vie de notre commune et de l'avenir de nos enfants. En tant que municipalité, nous avons la responsabilité d'entretenir ce patrimoine, mais aussi de l'adapter aux besoins d'aujourd'hui et de demain. Notre ambition est d'offrir aux élèves, aux enseignants et à l'ensemble de la communauté éducative des lieux d'apprentissage modernes, confortables et accueillants.

Quels sont les constats que vous avez établis ?

Globalement, nos écoles sont en bon état grâce au travail régulier des services techniques municipaux. Elles ont toutefois été construites à des périodes différentes, entre 1959 (Charmilles) à 2013 (Jean-Ferrat), et ne présentent donc pas toutes les

mêmes caractéristiques. Si elles restent parfaitement fonctionnelles, certaines nécessitent aujourd'hui une réflexion pour mieux répondre aux enjeux actuels : l'évolution des méthodes pédagogiques, les attentes des familles, les questions environnementales, mais aussi les évolutions démographiques. Nous devons anticiper ces changements pour garantir aux générations futures des équipements scolaires adaptés et durables.

Comment la Ville compte-t-elle mener cette réflexion ?

Un groupe de travail a été constitué afin d'étudier les adaptations nécessaires et l'organisation future de nos écoles. Cette démarche s'appuiera sur une large concertation menée avec l'Éducation nationale, les enseignants, les parents d'élèves et les services municipaux. L'objectif est de construire des solutions pragmatiques et partagées.

Des actions sont-elles déjà engagées ?

Des diagnostics thermiques sont actuellement réalisés dans nos établissements afin d'identifier les améliorations possibles en matière de confort. Plusieurs pistes sont étudiées : végétalisation des cours, protections solaires, amélioration de la ventilation ou encore solutions de rafraîchissement lorsque cela s'avère nécessaire. La modernisation se fera progressivement et demandera du temps, des investissements et des choix réfléchis. Notre objectif est clair : faire de nos écoles de véritables lieux de vie, favorisant l'apprentissage, l'épanouissement et la réussite de chaque enfant. D'ici là, les équipes poursuivent leur travail quotidien pour maintenir des établissements accueillants et adaptés aux besoins de tous.



Marc Dumas,
1^{er} adjoint
en charge
des bâtiments
communaux

Les projets

Favoriser les sorties, l'accès à la culture et la citoyenneté

Chaque année, la commune propose aux enseignants et directeurs d'établissement, plusieurs types d'accompagnement pour leurs projets pédagogiques.

L'accompagnement financier : la Ville de Belley accompagne financièrement les projets pédagogiques des écoles publiques. Ce soutien vise à encourager les initiatives favorisant le vivre-ensemble, la réussite éducative et la découverte du territoire.

La médiation culturelle et la musique : Marie-Alice Bel, intervenante musicale pour le conservatoire et médiatrice culturelle à L'Intégral, accompagne les classes volontaires dans leurs projets musicaux et artistiques. Des actions de médiation culturelle sont également proposées avec certains artistes de la programmation de la salle de spectacles L'Intégral. D'ici quelques semaines, des classes bénéficieront ainsi d'ateliers de danse et de fabrication de pop-up.

La citoyenneté : depuis 2022, des élèves des écoles élémentaires, rejoints par des collégiens et lycéens, participent aux cérémonies commémoratives de la Ville : chants, lectures de lettres de Poilus ou accompagnement du maire lors des dépôts de gerbes. Ces temps forts contribuent à leur parcours citoyen en les sensibilisant à l'histoire, au devoir de mémoire et aux valeurs de la République.

Dans la continuité, les enfants sont invités à découvrir le fonctionnement de la mairie et le rôle des élus lors d'une visite. Cette démarche est également proposée aux collégiens et aux classes accueillies dans le cadre du dispositif Erasmus +.

Un parcours citoyen formalisé verra le jour d'ici quelques mois afin que les élèves puissent valoriser les actions auxquelles ils participent.



Les établissements

École maternelle de la Rodette

Direction : Cécile Claude

Effectif : 82 élèves, 4 classes de la Toute Petite Section à la Grande Section

À retenir : Arrivée à la direction de l'école de la Rodette en septembre dernier, Cécile Claude succède à Laurence Rose, partie à la retraite. Forte de 27 ans d'expérience dans l'Éducation nationale, elle a enseigné de la maternelle au CM2 et exercé huit ans comme directrice d'école.

École maternelle des Cordeliers

Direction : Nelly Puthod

Effectif : 79 élèves, 4 classes, de la Petite Section à la Grande Section

À retenir :

- École maternelle à taille humaine.
- Accompagnement des enfants tout au long des apprentissages fondamentaux de la petite enfance

École élémentaire des Charmilles

Direction : Corinne Meulien

Effectif : 109 élèves, 5 classes du CP au CM2

À retenir :

- École de proximité
- Suivi personnalisé favorisé par des effectifs par classe maîtrisés

École élémentaire Jean-Ferrat

Direction : Léticia Chatel

Effectif : 203 élèves, 9 classes du CP au CM2 + 1 dispositif Ulis

À retenir :

- Nombreux projets
- Présence d'un dispositif Ulis (Unité Localisée pour l'Inclusion Scolaire) favorisant la scolarisation des élèves à besoins éducatifs particuliers.

Collège Sabine-Zlatin

Direction : Cyrille Mangin

Effectif : 740 élèves, de la 6^e à la 3^e

À retenir :

- Secteur regroupant 14 écoles du territoire
- Deux tiers des élèves sont demi-pensionnaires
- Parcours sportifs spécifiques à chaque niveau
- Collège tourné vers l'inclusion et la réussite de tous, avec de nombreux dispositifs d'accompagnement des élèves

Lycée polyvalent du Bugey

Direction : Sonia Vuillermot, nouvellement affectée à Belley

Effectif : 875 élèves dont 115 internes, du CAP au baccalauréat général

À retenir :

- Projets nombreux autour de la culture, de l'environnement, du numérique et de l'ouverture internationale
- Participation active aux programmes Erasmus+

Institution Sainte-Anne / Lamartine

- École Sainte-Anne

Direction : Guy Métral

Effectif : 400 élèves, 16 classes de la Toute Petite Section au CM2

+ 1 dispositif Ulis.

- Collège et lycée Lamartine

Direction : Yohan Colombet

Effectif : 800 élèves, de la 6^e au bac général en passant par les filières professionnelles et technologiques

À retenir :

- 4 hectares de parc arboré
- Parcours de sens pour chaque niveau
- Bâtiments patrimoniaux ; internat



Zoom sur...

Le métier d'Atsem*

Chaque jour, dans les écoles maternelles de Belley, des professionnelles œuvrent discrètement mais jouent un rôle essentiel auprès des élèves. Parmi eux, Nathalie Genand et Sofia Ben Toumia, respectivement Atsem aux Cordeliers et à la Rodette, incarnent l'engagement des agents municipaux au service des enfants et des familles. Présente dans les établissements scolaires depuis plus de 20 ans, Nathalie a débuté par des remplacements avant d'obtenir son CAP Petite Enfance et de réussir le concours d'Atsem en 2012. Sofia, elle, a

intégré les écoles il y a treize ans dans le cadre d'un contrat d'avenir avec la Mission Locale Jeunes. Après plusieurs missions polyvalentes, elle exerce aujourd'hui les fonctions d'Atsem à la Rodette.

Au total, six Atsem interviennent dans les deux écoles maternelles publiques. Employées par la commune et mises à disposition de l'Éducation nationale pendant le temps scolaire, elles accompagnent les enseignants dans de nombreuses missions : accueil des enfants, préparation des activités, aide à l'hygiène, encadrement des sor-

ties ou encore participation aux séances de motricité et de natation. Leur rôle dépasse toutefois le cadre de la classe. Elles participent également à la restauration scolaire et à la garderie.

Une équipe polyvalente au service des enfants

Au total, 21 agents municipaux interviennent quotidiennement dans les quatre écoles publiques de la ville, formant une équipe polyvalente au service des enfants. Ce qui les motive avant tout est « *l'accompagnement des élèves dans leurs premières années de scolarité. On les voit grandir et gagner en autonomie* », confie Nathalie et Sofia. Les temps de cantine ou de garderie sont aussi l'occasion d'offrir aux enfants un cadre rassurant tout au long de la journée. Si ces métiers sont exigeants, avec des responsabilités importantes en matière de sécurité, d'hygiène et d'accompagnement, les souvenirs qui restent sont souvent ceux des enfants croisés au fil des années, parfois retrouvés bien plus tard lorsqu'ils reviennent saluer celles et ceux qui les ont aidés à faire leurs premiers pas à l'école.

**Agent territorial spécialisé des écoles maternelles*



L'accompagnement scolaire

L'Escale, acteur de la réussite éducative

L'Escale, centre social du CCAS de Belley, est un lieu de proximité qui accompagne les habitants à différents moments de leur vie. Grâce à l'implication des agents et des bénévoles, la structure intervient au sein des établissements scolaires de la commune afin de favoriser la réussite éducative, l'épanouissement et le lien social des enfants et des jeunes.

Aide aux devoirs et bien plus...

Dans le cadre du PEDT (Projet Éducatif Territorial) qui rassemble la Ville de Belley, la communauté éducative et de nombreux partenaires, L'Escale porte le dispositif Clas (Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité). Des séances d'accompagnement aux devoirs sont ainsi proposées trois soirs par semaine aux élèves des écoles Jean-Ferrat et Charmilles. Les collégiens du collège Sabine-Zlatin bénéficient égale-

ment de cet accompagnement deux soirs par semaine. Au-delà de l'aide aux devoirs, ces rendez-vous permettent aux jeunes de développer leurs méthodes de travail, leur autonomie et leur confiance en eux, dans un cadre convivial et bienveillant.

Animations et échanges

Les animateurs de L'Escale propose également des temps d'échanges et d'animations dans les collèges durant la pause méridienne ou auprès de publics spécifiques (atelier relais du collège et internat de Lamartine). Jeux de société, théâtre et activités numériques sont ainsi proposés aux élèves pour favoriser le dialogue, la créativité et le vivre-ensemble.

À travers ces différentes actions, L'Escale affirme son rôle de partenaire des établissements scolaires et des acteurs éducatifs du territoire.





Le hameau de Billignin

Belley ne se résume pas à son centre historique. Autour de la ville, plusieurs hameaux ont traversé les siècles, chacun avec son identité, son patrimoine et ses anecdotes. Belley mag' vous propose de partir à leur découverte à travers une nouvelle série d'articles. Second arrêt : Billignin, au nord-ouest de Belley, un hameau entre mémoires paysannes et histoire littéraire.

Un village-rue aux origines anciennes

Organisé autour d'une rue principale bordée d'anciennes fermes, Billignin conserve l'architecture caractéristique des villages agricoles bugistes, notamment ses pignons à redents, ses gradins de pierre qui dessinent les toitures.

Son nom pourrait dériver de Belinius ou Sextilius Bellinus, chef ségusien qui aurait établi sa demeure sur ce territoire, selon une tradition toponymique restant à confirmer. Les premières mentions documentées remontent à 1359, sous la forme Apud Biligninum, puis à 1563 avec Billignin. Au XVIII^e siècle, la carte de Cassini le désigne sous le nom de Belignin. À cette époque, de nouvelles fermes apparaissent à Billignin, aux Écassaz et à Coron, tandis que Belley demeure largement contenue dans ses anciens remparts. Le hameau conserve ainsi son identité agricole, malgré sa proximité avec la ville.

Gertrude Stein, du Paris artistique à la campagne bugiste

Écrivaine américaine et figure majeure de l'avant-garde littéraire et artistique du début du XX^e siècle, Gertrude Stein (1874-1946) s'installe à Paris en 1903. Son salon devient un lieu de rencontre incontournable pour les artistes et intellectuels de son temps, parmi lesquels Pablo Picasso, Henri Matisse et Ernest Hemingway.

En août 1924, elle traverse le Bugey avec sa compagne Alice B. Toklas, en direction du Midi où elles doivent retrouver Picasso. Une halte à Belley, notamment pour découvrir la cuisine réputée de François Pernollet, les séduit au point de les faire renoncer à leur voyage vers la Côte d'Azur.

Après plusieurs séjours dans la région, elles s'installent au printemps 1929 dans une gentilhommière du XVII^e siècle à Billignin, qui devient leur résidence estivale pendant près de quatorze ans. Alice s'occupe du jardin et de la maison, tandis que



Gertrude poursuit son travail d'écriture. C'est notamment dans le Bugey qu'elle rédige, à l'automne 1932, L'Autobiographie d'Alice B. Toklas, ouvrage qui lui apporte une renommée internationale.

La demeure accueille également de nombreuses personnalités, parmi lesquelles Picasso (voir photo ci-dessous), le compositeur Aaron Copland, le photographe Cecil Beaton et l'écrivain Thornton Wilder. Des photographies des années 1930 témoignent de ces rencontres, faisant de Billignin un lieu inattendu de la vie culturelle internationale.

Les années sombres de l'Occupation

Pendant la Seconde Guerre mondiale, Stein et Toklas, toutes deux juives, demeurent à Billignin malgré les persécutions antisémites. Leur relative protection, notamment grâce aux relations de Stein avec Bernard Faÿ, proche du régime de Vichy, continue de susciter des interrogations.

En février 1943, elles doivent quitter leur maison et s'installent à Culoz où elles restent jusqu'à la Libération. Cette même année, trois jeunes comédiens interprètent en français "Dans un jardin", courte tragédie de Stein évoquant la rivalité de deux prétendants à une même femme et à une

couronne, représentation attestée par les archives de l'université Yale.

Gertrude Stein meurt à Paris en 1946, laissant une œuvre littéraire majeure et un profond attachement au Bugey.

Un patrimoine toujours vivant

Aujourd'hui, la maison des deux Américaines existe toujours et la rue principale porte le nom de Gertrude Stein. Mais Billignin conserve aussi les traces de son passé paysan : anciennes granges, maisons de pierre et pignons à redents témoignent de plusieurs siècles de vie rurale.

Entre patrimoine architectural et mémoire littéraire, ce hameau discret rappelle qu'un petit village du Bugey peut aussi avoir sa place dans la grande histoire culturelle du XX^e siècle.



TRAVAUX



Ces petits aménagements qui changent le quotidien

Les élus et les services municipaux sont pleinement mobilisés pour préserver et améliorer le cadre de vie de chacun. Au-delà des projets structurants menés à l'échelle de la commune, une attention particulière est également portée aux aménagements du quotidien qui contribuent au confort, à la sécurité et à l'attractivité de nos espaces publics.

Dans cet esprit, plusieurs améliorations ont déjà été réalisées ou sont programmées dans les prochains mois :

- Repositionnement de potelets afin de faciliter l'usage des places de stationnement
- Reprise de bordures saillantes pour renforcer la sécurité et le confort des usagers
- Réfection des ganivelles délimitant les espaces verts
- Amélioration de l'accessibilité des trottoirs et du marquage au sol
- Poursuite du développement des modes de déplacement doux
- Réaménagement des places de stationnement situées devant la mairie
- Remplacement des plots de protection en béton par des bacs fleuris contribuant à l'embellissement du cadre urbain
- Entretien et démaquage des jardinières en pierre

Ces actions, parfois discrètes mais essentielles, témoignent de la volonté de la commune d'améliorer en continu le quotidien de ses habitants.

Grâce aux échanges réguliers entre les riverains, les élus et les services municipaux, les besoins du terrain sont mieux identifiés et permettent de faire évoluer notre environnement de manière concrète et adaptée.

Ensemble, poursuivons cet engagement en faveur d'une commune toujours plus agréable à vivre.



EN BREF

Création d'un trajet modes doux route de Lyon



La Ville de Belley et la Communauté de communes Bugey-Sud ont récemment travaillé conjointement à la mise en valeur de l'entrée de ville et à la création d'un trajet modes doux piéton/vélo entre la route de Lyon et le rond-point de l'hôpital.

Ce projet permet de mettre en accessibilité l'arrêt de la navette urbaine des Brères et de proposer une portion de voie verte mixte piéton vélo. Ce chantier est la première étape de la mise en place d'itinéraires cyclables dans ce secteur. Le travail d'études et réalisation devra se poursuivre depuis le rond-point pour relier le secteur Plaine sportive par l'avenue de Narvik.

Fin de chantier secteur Cublon/Camusette

Les travaux d'aménagement et de sécurisation chemin de la Camusette et route de Cublon, portés par la communauté de communes Bugey-Sud et la Ville de Belley sont terminés. Ce chantier d'ampleur comprenait l'intervention sur les réseaux humides, l'enfouissement des réseaux secs, le remplacement des supports d'éclairage public ainsi que la restructuration des trottoirs, chaussées et espaces verts.





Quand le territoire renforce l'hôpital de proximité

Arrivé en janvier 2025 à la tête du service des urgences de Belley, le Dr Mathieu Thibaut porte un projet ambitieux : inscrire durablement l'hôpital dans une dynamique de territoire avec le Centre Hospitalier Métropole Savoie (CHMS). À 38 ans, ce médecin urgentiste à la tête d'une équipe de près de 80 médecins à l'échelle du territoire, partage aujourd'hui son activité entre les sites de Belley, Aix-les-Bains et Chambéry.

Une équipe de territoire pour assurer l'avenir

Depuis plusieurs années, les hôpitaux périphériques peinent à recruter des médecins urgentistes. Belley n'échappait pas à cette réalité, avec un recours important aux médecins intérimaires. Le rapprochement avec le CHMS constitue aujourd'hui une réponse concrète à cette problématique.

Le principe est simple : les urgentistes constituent désormais une équipe de territoire et interviennent sur plusieurs sites. Une partie de leur temps est consacrée à Belley, garantissant une présence médicale stable. « *L'objectif est d'avoir des équipes fixes, de retrouver une continuité et d'offrir un meilleur confort de travail aux soignants comme aux patients, à qui nous souhaitons proposer une prise en charge de qualité* », résume le Dr Thibaut.

Harmoniser pour mieux soigner

L'un des grands chantiers engagés depuis plus d'un an concerne l'harmonisation des pratiques entre Belley et Chambéry. Derrière ce terme se cache un important travail de fond. Protocoles médicaux communs, mêmes médicaments, organisation similaire des salles de soins, rangement identique du matériel, procédures partagées : tout est pensé pour que les professionnels retrouvent immédiatement leurs repères, quel que soit le site où ils exercent.

Cette harmonisation s'appuie également sur le réseau régional URG'ARA*, qui réunit les services d'urgences d'Auvergne-Rhône-Alpes afin de développer des protocoles communs et d'améliorer en permanence les prises en charge.

L'établissement poursuit également sa modernisation avec l'acquisition d'un écho-

graphe dédié au Smur (Structure Mobile d'Urgence et de Réanimation), l'information des fiches d'intervention préhospitalières en Smur ou encore la formation des infirmiers à de nouveaux gestes techniques, comme la réalisation de certains plâtres.

Chaque jour, des exercices d'équipe permettent aussi de préciser le rôle de chacun lors des situations d'urgence les plus critiques.

Un accueil salué à Belley

Pour mener cette réorganisation, le Dr Thibaut souligne le soutien reçu dès son arrivée. « *La direction de l'hôpital de Belley a été un véritable moteur. Les décisions ont pu être prises rapidement, avec peu d'intermédiaires, que ce soit pour l'achat de matériel ou pour l'organisation du service.* »

Il salue également l'accueil réservé par les équipes locales. Après plusieurs années marquées par une succession de médecins remplaçants, les soignants apprécient désormais la stabilité apportée par les équipes du CHMS.

Des urgences adaptées aux besoins du territoire

Les urgences de Belley accueillent en moyenne 42 patients par jour. Si les cas les plus spécialisés, comme les grands brûlés ou certains polytraumatisés, sont orientés vers les centres de référence de Lyon, Genève ou Chambéry, l'établissement conserve un rôle essentiel dans la prise en charge des urgences vitales de ce vaste territoire rural.

Le Smur intervient parfois durant plusieurs heures, notamment dans le secteur de Hauteville, tandis que l'Unité d'Hospitalisation de Courte Durée (UHCD), qui a récem-



Dr Mathieu Thibaut, médecin urgentiste à la tête des urgences de Belley.

ment rouvert l'ensemble de ses lits, permet désormais de mieux prendre en charge certains patients nécessitant une surveillance. La maison médicale de garde les week-ends et jours fériés, complète cette organisation afin d'apporter une réponse adaptée aux besoins de la population.

Au-delà de la réorganisation des services, le projet porté par le Dr Mathieu Thibaut illustre une évolution plus large : celle d'un hôpital de proximité pleinement intégré à un réseau hospitalier, capable de conjuguer l'expertise d'un grand établissement avec la qualité d'accueil et la proximité qui font la force de Belley.

Les moyens

- 6 box de consultation
- 1 box de déchocage
- 4 lits de surveillance continue
- 4 lits d'hospitalisation courte durée
- 1 plateau technique pour la prise en charge de l'urgence (déchocage, radiologie)

SÉCURITÉ



La police municipale renforce ses coopérations

Police pluricommunale

Depuis trois ans, les communes de Belley, Brens, Magnieu, Massignieu-de-Rives et Virignin ont signé une convention avec la police municipale de Belley afin de renforcer la sécurité et la tranquillité publiques sur leur territoire. Ce partenariat permet de mutualiser les moyens de la police municipale et de répondre à des besoins variés : accueil téléphonique et physique, réponse aux sollicitations des habitants, veille aux infractions routières, intervention en cas de conflits de voisinage, incivilités ou encore assistance aux personnes.

Fortes du bilan positif de cette première convention et des retours des habitants et des élus, la Ville de Belley et ses quatre communes partenaires ont renouvelé leur engagement à travers une nouvelle convention de mise à disposition d'agents de police municipale. Cette coopération illustre la volonté des cinq communes de poursuivre une action coordonnée au service de la sécurité, de la tranquillité publique et de la qualité de vie de leurs habitants.



Les policiers municipaux vont régulièrement à la rencontre des acteurs des communes partenaires comme ici aux côtés de Stéphanie Bavuz, maire de Virignin.

Vidéoprotection

Dans le cadre de la convention de coordination entre la police municipale et les forces de sécurité de l'État, la Ville de Belley renforce sa coopération avec la gendarmerie nationale en mettant en place le déport des images issues des caméras de vidéoprotection vers les services de la gendarmerie.

Ce dispositif vise à faciliter l'accès aux images, à optimiser leur exploitation et à réduire les délais de traitement dans le cadre des enquêtes judiciaires, dans le strict respect de la réglementation en vigueur. Il constitue un outil complémentaire au service de la sécurité publique et de la tranquillité des habitants.

Le coût total de ces travaux s'élève à 17 000 €. L'opération bénéficie d'un financement à 100 % par le Fonds Interministériel de Prévention de la Délinquance (FIPD), permettant ainsi à la Ville de Belley de réaliser ce projet sans reste à charge pour la collectivité.

EN BREF

Recensement de la population

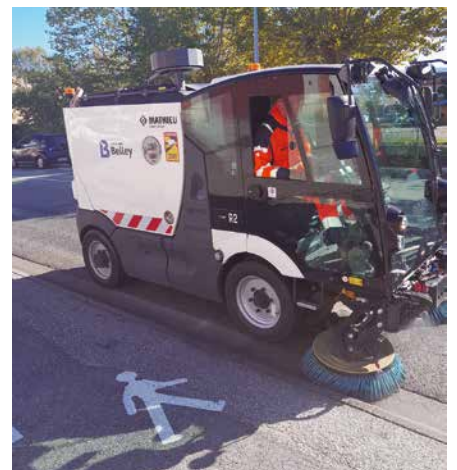
La prochaine campagne de recensement de la population, organisée conjointement par la commune et l'Insee, aura lieu du 21 janvier au 20 février 2027.

Durant cette période, vous recevrez la visite d'un agent recenseur à votre domicile muni d'une carte officielle. Il vous remettra une notice d'information avec vos identifiants pour répondre en ligne sur le site le-recensement-et-moi.fr. Si vous ne pouvez pas utiliser Internet, il vous remettra les questionnaires papier et conviendra d'un rendez-vous pour les récupérer.

Le recensement de la population est une démarche civique obligatoire et entièrement gratuite. Il fournit des informations sur les caractéristiques de la population : âge, profession, moyens de transport utilisés, conditions de logement... Les données collectées lors du recensement de la population sont strictement confidentielles et protégées et le secret statistique. L'Insee est le seul organisme habilité à exploiter les questionnaires de manière anonymisée pour établir des statistiques publiques.

Indispensable balayeuse

Essentielle au nettoyage quotidien du cœur de ville, la balayeuse municipale a été récemment remplacée après avoir atteint son niveau d'usure maximal, soit l'équivalent d'environ 380 000 km. Le nouveau modèle acquis pour 149 822 € TTC, est utilisé par le service environnement six jours sur sept, à raison de cinq heures par jour en moyenne.





Esat La Léchère : l'inclusion par le travail

Restauration, blanchisserie, industrie ou espaces verts : à Belley, l'Esat La Léchère, géré par l'Adapei de l'Ain, conjugue activité économique et accompagnement des personnes en situation de handicap. Par le recours aux prestations de l'Esat, la Ville de Belley affirme son engagement en faveur d'une société plus inclusive et accessible à tous.

Croq'Ain, une cuisine ouverte sur la ville

Depuis quinze ans, Lionel Labrousse dirige Croq'Ain, restaurant et cuisine centrale bien connus des Belleyens. Chaque jour, ses équipes préparent notamment quelque 200 repas destinés aux écoles primaires de la ville, livrés en liaison froide. De l'entrée au dessert, les menus sont élaborés sur place, dans le respect d'un cahier des charges intégrant largement les exigences de la loi Égalim, notamment en matière de produits biologiques, locaux et labellisés.

La cuisine approvisionne également plusieurs établissements de l'Adapei de l'Ain, l'accueil de loisirs et la cafétéria ouverte du lundi au vendredi. Un fonctionnement qui demande organisation, rigueur et adaptation aux attentes des différents publics.

Cette exigence s'illustre aussi lors des Épicuriennes de Belley, à travers le traditionnel "Menu des chefs". Pour l'édition 2026, les équipes ont relevé le défi de réaliser un menu imaginé par Marie Blanchi, cheffe du restaurant Sauge à Pont-de-Beauvoisin. Une expérience stimulante, qui nécessite de nouvelles techniques, des préparations minutieuses et une véritable coordination.

Une diversité de métiers

Croq'Ain constitue l'une des activités de l'Esat La Léchère, qui dispose de 132 places agréées. L'établissement est également présent à Belley à travers la blanchisserie industrielle Les Biolattes, à Coron, ainsi que les ateliers de sous-traitance industrielle et les équipes d'entretien des espaces verts, route de Saint-Germain.

Pour Bernard Gardez, directeur de l'Esat, la mission est double : « proposer un véritable travail, répondant aux exigences de qualité et de délais des clients, tout en accompagnant chaque personne dans son parcours professionnel. »



Une partie de l'équipe du Croq'Ain aux côtés de la cheffe Marie Blanchi (au centre en noir), de Géraldine Fribault, adjointe à la culture, et Sylvie Schreiber, adjointe à l'action éducative, lors de la préparation du Menu des chefs pour les Épicuriennes.

Stages, formations et mises à disposition en entreprise favorisent ainsi l'autonomie et les passerelles vers le milieu ordinaire. Une démarche déjà expérimentée avec succès auprès d'entreprises comme Torbel, à Sault-Brénaz.

Le travail, vecteur d'autonomie

Chez Croq'Ain, les travailleurs en situation de handicap évoluent aux côtés de professionnels de la restauration. Un accompagnement exigeant, qui demande disponibilité et attention, mais dont Lionel Labrousse souligne la richesse humaine.

Voir certains jeunes gagner en assurance, progresser dans leur métier puis construire leur vie personnelle constitue, à ses yeux, l'une des plus belles satisfactions. Car au-delà du handicap, c'est bien la compétence qui doit être reconnue. Les clients de Croq'Ain recherchent avant tout un service de qualité, un accueil chaleureux et un bon

rapport qualité-prix. Une reconnaissance quotidienne qui contribue, elle aussi, à faire évoluer les regards. >>>



>>> Un travail minutieux au cimetière

Depuis plusieurs années, les travailleurs de l'Esat La Léchère participent à l'entretien du cimetière communal. D'avril à octobre, une équipe de six travailleurs en situation de handicap, accompagnés d'un moniteur, intervient au cimetière pour des campagnes d'entretien. Tonte, débroussaillage, nettoyage des espaces entre les sépultures et évacuation des déchets végétaux rythment ces interventions. Un travail minutieux qui nécessite des équipements adaptés aux passages étroits et une attention particulière aux monuments funéraires.

Si l'entretien des concessions demeure à la charge des familles, les équipes de l'Esat prennent soin des abords de quelque 350 sépultures anciennes, aujourd'hui sans entretien familial régulier. Une mission essentielle pour préserver la propreté et la dignité des lieux.

Des équipes appréciées pour leur sérieux

Pour Dominique Fournier, conservateur du cimetière, « *cette collaboration est une véritable réussite* ». Il souligne « *le travail consciencieux des équipes, leur discrétion et leur respect de cet environnement particulier*. » Au fil des années, des liens se sont noués. Les travailleurs manifestent une réelle curiosité pour leur travail, interrogeant volontiers leur interlocuteur sur les sépultures et s'intéressant à l'histoire des lieux. Des échanges simples, mais importants : prendre le temps de saluer chacun, reconnaître son travail et répondre à ses questions participent pleinement à la valorisation de ces professionnels.

Une place à part entière dans la cité

Pour Bernard Gardez, directeur de l'Esat La Léchère, les prestations extérieures représentent une étape importante dans le parcours des travailleurs. Elles permettent d'évoluer dans un environnement professionnel différent, de développer de nouvelles compétences et de gagner en autonomie, tout en bénéficiant d'un encadrement adapté. Leur intervention complète celle du service environnement de la Ville, chargé notamment de la taille des haies et arbustes, de l'entretien des carrés militaires, du balayage des allées et du fleurissement à l'approche de la Toussaint.

Au cimetière comme dans les autres activités de l'Esat, l'inclusion prend ainsi une dimension très concrète.



D'avril à octobre, une équipe de travailleurs en situation de handicap, accompagnés d'un moniteur, intervient au cimetière pour des campagnes d'entretien.

COMMERCE

NOUVEAU L'ARAIGNÉE AU PLAFOND 10 rue Georges-Girerd



Bar à vins, bar à thés et cuisine canaille
Mercredi 18 h > 1 h, jeudi, vendredi
et samedi 10 h > 15 h / 18 h > 1 h
Facebook et Instagram

NOUVEAU À L'EAU PISCINE 26 rue de la République



Pisciniste, construction et entretien,
vente de produits
Du lundi au jeudi 16 h > 18 h 30
et vendredi 14 h > 18 h 30
Facebook - aleaupiscine.fr

NOUVEAU SCÈNES D'INTÉRIEUR 27 Grande rue

Décoration, linge de maison,
art de la table
Du mardi au vendredi 9 h 30 > 12 h /
14 h 30 > 19 h, samedi 9 h 30 > 12 h 30 /
15 h > 18 h 30
04 93 28 35 99 - Facebook et Instagram



CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE LE CAFÉ DES PAGES 15 rue Saint-Martin

Café, brunch, librairie d'occasion
Lundi / mercredi / jeudi / vendredi / samedi
8 h 30 > 18 h, dimanche 10 h > 14 h
Facebook et Instagram



APPRENTISSAGE



Deux nouveaux alternants au service des habitants

Depuis septembre, la Ville de Belley accueille deux apprentis qui contribuent, chacun dans leur domaine, au service public. La municipalité réaffirme ainsi son engagement en faveur de l'apprentissage, véritable tremplin vers l'emploi et moyen concret de transmettre les savoir-faire des métiers territoriaux aux professionnels de demain.

Livio - service environnement

Livio Longe-Petite, originaire de Culoz, prépare un CAP Jardinier Paysagiste. Pendant deux ans, il se formera aux différentes missions assurées par les équipes municipales : tonte, taille, plantations, désherbage ou encore entretien des espaces publics. Accompagné par les agents du service environnement, il apprend à utiliser les différents outils du métier, qu'ils soient manuels, électriques ou thermiques. Attiré par le travail en extérieur et le travail d'équipe, ce jeune Belleysan d'adoption apprécie également le dessin, les sorties en pleine nature avec ses amis et s'investit comme jeune sapeur-pompier au sein des centres de secours d'Anglefort, Artemare, Belley et Culoz.



Solène - crèche Bulle d'éveil

À la crèche municipale Bulle d'éveil, Solène Faria de Araujo poursuit quant à elle sa formation d'auxiliaire de puériculture. Ce diplôme prépare les professionnels à accompagner les nouveau-nés, les jeunes enfants et leurs familles dans les gestes du quotidien, tout en veillant à leur bien-être, à leur développement et à leur autonomie. Née à Bourgoin-Jallieu et résidant à Brens, Solène a choisi cette voie afin d'acquérir des compétences approfondies pour mieux accompagner les parents et les enfants à chaque étape de leur parcours. À l'écoute des autres, elle apprécie également la marche durant son temps libre.



EN BREF

Mouvements de personnel

De nouveaux agents rejoignent régulièrement les effectifs de la mairie dans le cadre de remplacements ou renforts ponctuels. D'autres changent tout simplement de service. Nous vous présentons ici celles et ceux qui sont au contact des usagers.



Madeline ABRY
Responsable
du service
vie associative / sport

Sandrine TILLIER
Responsable
de section
Crèche Bulle d'éveil



Jade MENCLE
Professeure
au conservatoire

Jan DEMENCIK
Professeur
au conservatoire



Nouveau siège communautaire

À compter du mardi 17 novembre, la communauté de communes Bugey-Sud et la Maison France Services Bugey-Sud vous accueilleront dans leurs nouveaux locaux à Belley au 80 ter, rue de la Louvatière.

En raison du déménagement, les accueils de la communauté de communes Bugey-Sud et de la Maison France Services seront exceptionnellement fermés toute la journée les 12, 13 et 16 novembre 2026.

La Régie des eaux Bugey-Sud reste pour le moment implantée à La Pélissière à Belley. Son déménagement est prévu prochainement vers le site Actipôle Bugey-Sud, à Virignin. Des informations plus précises seront communiquées d'ici la fin de l'année.

Objets perdus / Objets trouvés



Vous avez perdu un objet ? Faites une déclaration en ligne sur l'Espace citoyens de la mairie de Belley. Un agent reviendra vers vous si un objet correspondant a été déposé. Vous avez trouvé un objet ? Merci de le déposer à l'accueil de la mairie. Il sera enregistré pour permettre de gérer sa restitution.

ANIMATIONS



Un été au plus près des habitants



Cet été, L'Escale est à nouveau allée à la rencontre des habitants en proposant une programmation largement tournée vers le hors les murs. Parcs, jardins, city stades, forêt de Rothonne, plans d'eau ou encore quartiers de la ville sont devenus, le temps d'une journée ou d'une soirée, de véritables lieux de rencontre, de découverte et de partage.

Cette démarche de proximité a rendu les animations accessibles au plus grand nombre et de favoriser les échanges entre les générations. Familles, adultes et seniors ont ainsi participé à de nombreuses activités : initiation à la pêche, baignade, balade, grands jeux, accrobranche, ateliers cuisine et couture, concert d'Eileen (The Voice kids) sans oublier les soirées jeux en bois et contes qui ont rencontré un beau succès. La programmation s'est clôturée par un événement au Jardin anglais réunissant les habitants autour d'animations ludiques et un concert suspendu dans les arbres.

À travers cette programmation estivale, L'Escale centre social a réaffirmé sa volonté de développer des actions de proximité, en investissant les espaces publics et naturels de la commune pour aller au-devant des habitants, créer du lien social et permettre à chacun de partager des moments de loisirs près de chez soi.

Aventures et découvertes à l'accueil de loisirs

Tout au long de l'été, L'Escale a accueilli les enfants dans le cadre de l'accueil de loisirs autour de semaines thématiques mêlant sport, créativité, nature, solidarité et voyage dans le temps.

Au programme : ateliers cuisine, activités manuelles, grands jeux, défis sportifs, sorties à la médiathèque, au lac, en canoë-kayak ou encore à la plage, sans oublier les spectacles, les animations et les temps festifs qui ont rythmé les vacances.

Pensées pour favoriser l'épanouissement de chaque enfant, ces activités ont développé la curiosité, la coopération et le plaisir de vivre ensemble dans une ambiance conviviale et bienveillante.

Autonomie et expériences pour les jeunes

Le secteur jeunesse de L'Escale a lui aussi proposé un programme dynamique et varié, offrant aux ados de nombreuses occasions de se retrouver, de découvrir de nouvelles activités et de partager des

moments conviviaux. Au fil des semaines, ils ont participé à des sorties sportives et de loisirs (accrobranche, canoë-kayak, rafting, ski nautique, catamaran, plongée, baignades au lac), à des ateliers créatifs et culinaires, à des soirées thématiques ainsi qu'à plusieurs nuitées sous tente à Béziers, favorisant l'autonomie, la vie en groupe et la convivialité.

À travers cette programmation, L'Escale centre social poursuit son objectif de proposer aux jeunes des temps de loisirs éducatifs, favorisant l'autonomie, les rencontres et l'ouverture à de nouvelles expériences, dans un cadre bienveillant et sécurisé.





Porter un autre regard sur le handicap

Du 16 au 22 novembre 2026, la Semaine européenne pour l'emploi des personnes handicapées (SEEPH) célébrera sa 30^e édition. Ce rendez-vous national, devenu incontournable, mobilise chaque année entreprises, collectivités, associations et acteurs de l'emploi autour d'un objectif commun : favoriser l'accès et le maintien dans l'emploi des personnes en situation de handicap.

Créé en 1996 par l'Adapt et aujourd'hui organisée conjointement avec l'Agefiph et le FIPHFP*, cet événement est avant tout un temps fort de sensibilisation et de rencontres. Pendant une semaine, demandeurs d'emploi, employeurs et professionnels échangent autour des solutions existantes pour construire un monde du travail plus inclusif. L'événement permet également de mettre en lumière les dispositifs d'accompagnement et les initiatives qui facilitent l'insertion professionnelle des personnes en situation de handicap.

Ladapt Ain-Savoie se mobilise

Localement, les professionnels et les personnes accompagnées par Ladapt Ain-Savoie proposeront plusieurs temps forts sur le territoire, dont certains ouverts au grand public.

Mardi 17 novembre à 20 h, la salle du Colombier de l'Intégral accueillera le spectacle d'improvisation théâtrale "Ça Handi long", présenté par la compagnie Improvidence (billetterie sur place). À travers l'humour, l'émotion et des situations inspirées du quotidien, les comédiens invitent le public à porter un regard différent sur le handicap et à engager la réflexion sans préjugés. Les portes ouvriront à 19 h 30 et la représentation sera suivie d'un échange entre les artistes et le public.



Autre moment fort de la semaine : le Duo-Day, organisé jeudi 19 novembre. Cette opération nationale permet à une personne en situation de handicap de former un binôme avec un professionnel volontaire issu du secteur privé, associatif ou public. Le temps d'une journée, l'immersion favorise la découverte des métiers, les échanges et l'ouverture vers de nouvelles opportunités professionnelles. Engagée dans l'opération depuis plusieurs années, la Ville de Belley accueillera trois personnes au sein de ses services.

► **+ d'infos :** Ladapt Ain-Savoie
ESRP de Peyrieu
610 route du Château 01300 Peyrieu
04 79 81 60 20
accueil01-73@ladapt.net
cahandilong-impro.fr

** organismes français dédiés à l'insertion professionnelle et au maintien dans l'emploi des travailleurs en situation de handicap (secteur privé pour l'Agefiph et secteur public pour le FIPHFP)*

"Pause Enfant-Parent", un espace d'écoute et de partage

"Pause Enfant-Parent" accueille régulièrement au sein de l'espace petite enfance (422 avenue Hoff), les enfants de moins de 4 ans accompagnés de leurs parents, ou d'un adulte référent (hors assistantes maternelles) ainsi que les futurs parents. Géré par le centre social, le dispositif permet de proposer un lieu chaleureux et convivial pour prendre le temps d'échanger avec d'autres

familles ou professionnelles, de profiter d'un espace de jeux adapté aux jeunes enfants ou de partager des moments privilégiés avec son enfant. Accès libre, sans inscription, gratuit et confidentiel.

► **+ d'infos :** L'Escale centre social
04 79 81 26 56 - mardis 9 h > 11 h 30
et 3^e samedi du mois 9 h > 12 h



SERVICE



Ludothèque : jouons ensemble !

La ludothèque de L'Escale est un lieu de découverte, de partage et de convivialité ouvert à tous. Animée par les agents et les bénévoles du centre social, elle accueille petits et grands pour des moments ludiques en famille, entre amis ou en solo*, gratuitement et sans inscription. Des rendez-vous réguliers sont proposés dans les locaux du centre social (jeudi 9 h > 12 h, hors vacances, et un samedi par mois : prochaine date samedi 14 novembre 14 h > 17 h 30) ainsi que deux dates par an à la salle des fêtes (prochaine session : samedi 5 décembre - 10 h > 17 h).

Pour la première fois, la ludothèque est sortie de ses murs en s'installant place de la Vieille Porte le 19 septembre dernier. Cette animation en plein air a rencontré un vif succès et a permis de faire découvrir le concept à un large public dans un cadre convivial. Une belle expérience qui confirme l'intérêt de proposer le jeu au cœur de la ville.

Enfin, la ludothèque propose depuis 2023 un service de prêt de jeux à petits prix. Le catalogue est consultable en ligne sur escale.ludomax.fr

► + d'infos : L'Escale - Centre social
04 79 81 26 56
centresocial-accueil@ccas-belley.fr

* les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés



ACCOMPAGNEMENT

Le Clic Bugey-Sud, service de proximité pour les seniors

Le Centre Local d'information et de Coordination (CLIC) Bugey Sud, situé à Belley, propose un accueil gratuit, personnalisé et confidentiel aux personnes de + de 60 ans, aux personnes handicapées vieillissantes et à leur entourage. Il informe et oriente dans de nombreux domaines : maintien à domicile, aides financières, accès aux droits, solutions d'hébergement, accompagnement des aidants, prévention et activités adaptées aux seniors. Il peut également vous aider dans certaines démarches et vous orienter vers les professionnels et services compétents lorsque votre situation nécessite un accompagnement spécifique.

Que vous souhaitiez continuer à vivre chez vous dans de bonnes conditions, trouver une solution pour un proche ou simplement obtenir des renseignements, le CLIC est un interlocuteur de proximité à votre disposition.

► + d'infos : Clic Bugey-Sud - Centre Départemental de Santé de Belley
44 rue Juvanon du Vachat - 01300 Belley - 06 89 57 27 50
Accueil sur rendez-vous ou possibilité de visite à domicile
www.ain.fr/solutions/clic

EN BREF

Bons seniors pour Noël 2026

Pour célébrer les fêtes de fin d'année, le CCAS de Belley offre aux seniors belley-sans, un bon d'achat de 17 € à utiliser dans les commerces partenaires de l'opération dans la commune. Pour en bénéficier, il faut :

- Avoir 76 ans
- Résider à Belley
- Si vous êtes inscrit sur les listes électorales, vous recevrez ce bon directement à votre domicile, sans démarche de votre part
- Si vous n'êtes pas inscrit sur les listes électorales, contactez le CCAS avant le 15 novembre 2026 muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile récent (facture de téléphone fixe ou mobile, d'électricité, de gaz ou d'eau, quittance de loyer d'un organisme social ou d'une agence immobilière, avis d'imposition ou certificat de nonimposition ou attestation ou facture d'assurance du logement) Attention, il vous faudra renouveler la démarche chaque année.

► + d'infos : CCAS - 04 79 42 23 04
secretariat@ccas-belley.fr

Merci à l'association Olévélo !

L'Escale, centre social du CCAS de Belley, adresse ses plus sincères remerciements à l'association Olévélo, et tout particulièrement à Renaud Fornelli, pour son généreux don de vélos et de matériel de sécurité destiné à l'accueil de loisirs.

Grâce à ce précieux soutien, les enfants accueillis pourront profiter de nouvelles activités autour du vélo, découvrir les joies de la pratique cycliste, développer leur autonomie et partager de beaux moments de convivialité, en toute sécurité.





38^e Épicuriennes : voyage des cîmes aux lacs

Du 7 au 10 octobre, Belley a vibré au rythme du festival de la gastronomie. Entre découvertes culinaires, animations et convivialité, retour en images sur les moments marquants d'un rendez-vous devenu incontournable.



1_ Soirée inaugurale parainée par Franck Derouet et Thomas Lorival (Le Clos des sens***) - Echanges et concours jeunes en formation

2 & 3_ Le Menu des chefs, imaginé par Marie Blanchi

4_ Atelier linogravure

5_ La gastrosophie mobile

6_ Le Grand buffet



Photos et vidéos
www.belley.fr





1_



3_

- 1_ Concert hommage à Brillat-Savarin par l'Orchestre d'harmonie de Belley
- 2_ Marché des producteurs
- 3_ Atelier sushis
- 4_ Atelier cocktails
- 5_ Atelier pâtisserie collège et lycée
- 6_ Conférence musicale sur Brillat-Savarin



2_



4_



5_



6_



7_



9_

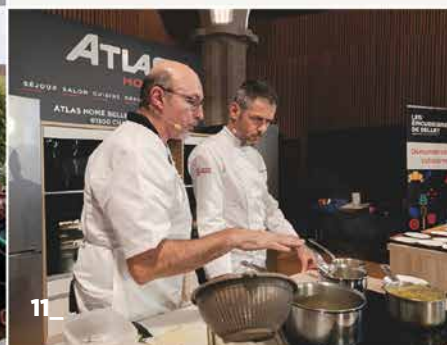
- 7_ Atelier pop up
- 8_ Atelier tajines
- 9_ Visite guidée
- 11_ Surprise musicale des scolaires
- 11_ Démonstrations culinaires
- 12_ L'Heure du conte



8_



10_



11_



12_

ÉVÈNEMENT



Obatala : 30 ans à faire danser les cultures

Il y a des anniversaires qu'on fête autour d'un gâteau. Et puis il y a ceux qu'on célèbre en faisant danser les corps, voyager les imaginaires et résonner les tambours jusque tard dans la nuit !

Pour ses 30 ans, l'association Obatala a programmé trois concerts gratuits à l'Espace Robert-Rameaux comme trois escales, trois façons de raconter ce qui les anime depuis trois décennies. « *Depuis 30 ans, l'association tisse un fil musical reliant l'Afrique, les Caraïbes, le Brésil, les Amériques et les créations d'aujourd'hui. Un fil fait de rythmes, de transmission, de rencontres et de nuits mémorables. Oui, parfois aussi de balances compliquées, de câbles introuvables et de danse improvisée devant la scène - mais surtout d'une aventure collective profondément vivante !* », rapportent Ophélie Santini et Matthieu Clara, les fondateurs.

Le nom Obatala n'a d'ailleurs pas été choisi au hasard. Dans plusieurs traditions Obatala est la divinité de la création, de la sagesse et des chemins humains. Une figure qui accompagne depuis toujours le projet de l'association : créer des espaces où les cultures dialoguent, où les musiques racontent le monde et où chacun trouve sa place dans le cercle.

Pour cette traversée anniversaire, trois concerts gratuits ouvrent la saison en grand, en musique, et avec l'envie furieuse d'être ensemble : le groove solaire et brésilien de João Selva, le 17 octobre dernier (voir photo), les vibrations hip-hop vaudou de Wanga, le 31 octobre, dans le cadre d'Halloween et les fièvres latines de La Machaca, le 5 décembre prochain (lire en encadré).

Parce qu'au fond, 30 ans plus tard, la meilleure manière de raconter Obatala reste encore de se retrouver devant une scène.

► **+ d'infos** : Espace Rameaux
224 avenue Hoff
Parking : site de L'Intégral
Bar associatif sur place
espacerrameaux.com / obatalaprod.com
Facebook et Insta



Concert de Joao Silva le 17 octobre dernier

Salsa !

En guise de bouquet final, rendez-vous le 5 décembre pour une grande soirée festive et chaleureuse aux couleurs de la salsa avec La Machaca. Le collectif de huit musicien·ne·s diffuse une salsa brûlante et magnétique, pensée pour électriser la scène et captiver les corps.

► **Samedi 5 décembre à 21 h** (ouverture dès 20 h) **Gratuit**



HISTOIRE



L'exil espagnol de 1939

L'association départementale Réseau expo et la Ville de Belley s'associent pour proposer un cycle d'événements sur l'exil espagnol de 1939 :

- **Exposition** "Tierra y retirada" du 17 au 29 novembre à la salle des fêtes. Horaires : 10 h > 18 h 30 tous les jours sauf samedi 21 (9 h > 16 h 30), vendredi 26 (10 h > 17 h 30), samedi 27 (9 h > 18 h 30), nocturne les mercredis jusqu'à 21 h.

- **Conférence** de Dominique Vidaud, président de l'association Sauvegarde et Valorisation du Château de Grammont, samedi 21 à 17 h, au palais épiscopal : "L'accueil de réfugiés espagnols à Belley et Ceyzérieu, 1937-1944. Entre mémoire et oubli".

- **Soirée projection** au cinéma l'Arlequin avec les films "Josep" et "La Langue des papillons" jeudi 26 à 18 h (avec entracte et possibilité de restauration rapide sur place).

- **Sélection de documents** à la médiathèque et à la librairie Entre Parenthèses.

- **Rencontre** avec l'écrivain espagnol Juan Galan à la librairie Entre Parenthèses samedi 28 à 18 h 30.

► **+ d'infos** : Service culture - 04 79 42 23 35 - culture@belley.fr

SPECTACLES

Cet automne, L'Intégral fait rêver petits et grands



Danse, poésie et mécanique géante : la programmation jeune public de la salle de spectacles réserve deux rendez-vous à ne pas manquer cet automne.

"Au-delà des nuages"
mardi 10 novembre à 18 h

Sur scène, un nuage géant prend vie. Autour de lui, Manon tisse une chorégraphie aérienne où la danse, la contorsion et l'illusion se répondent. Ce solo sans parole raconte le parcours d'une jeune fille déterminée à dépasser ses obstacles pour atteindre ses rêves. Un voyage sensoriel et poétique à voir en famille, dès 6 ans. Durée 50 minutes.



"À dos de chameau"
samedi 19 décembre à 19 h



Chami Chamo a marché, vécu, voyagé. Aujourd'hui, il ne sait plus quel chemin prendre. Grâce à la rencontre de Lulu Ber-lue et Jean-Yves le Hérisson, il repart à la recherche de sa route, à travers forêts, marécages et tempêtes. Porté par un chameau mécanique grandeur nature, ce théâtre musical embarque petits et grands dans une aventure initiatique pleine de poésie. Dès 5 ans. Durée 1 h 05.

► **+ d'infos** : billetterie et informations pratiques sur www.lintegral.fr ou au 04 79 42 31 88

Votre avis nous intéresse !

Vous êtes parent ou grand-parent ? Nous lançons une enquête pour mieux connaître vos habitudes de sortie en famille et savoir comment vous informer au mieux de la programmation jeune public ou famille.

Quelques minutes suffisent. Flashez le QR code ci-dessous pour participer.



MUSIQUE

Le conservatoire de Belley classé par le ministère de la Culture



Cette très bonne nouvelle pour les musiciens et pour le rayonnement de la Ville de Belley est arrivée fin juillet. Elle fait suite à une demande de classement auprès du ministère de la Culture qui consiste à la présentation du projet d'établissement (d'une durée de 5 ans) et à un questionnaire fourni présentant un diagnostic du conservatoire, ses orientations pédagogiques et de développement.

C'est ainsi que grâce à l'implication de Charlotte Potiez, directrice, le conservatoire de Belley a obtenu, la classification en Conservatoire à Rayonnement Communal (CRC) pour la spécialité musique, pour une durée de 7 ans. En effet, ce classement

reconnait la qualité d'un enseignement dispensé, ainsi que la qualification d'une équipe. Il garantit la mise en place d'un parcours conforme au Schéma National d'Orientation Pédagogique (Snop).

Passerelle simplifiée et diplômes nationaux

Cette reconnaissance va également créer une passerelle possible et simplifiée d'un conservatoire à un autre et délivrer des diplômes nationaux. Gage de qualité donc, et perspectives de cursus professionnalisants pour certains élèves, cette classification facilitera sans doute aussi l'accès à des aides financières du ministère de la

Culture, ainsi conforté dans la qualité de l'enseignement musical du conservatoire de Belley. La municipalité se réjouit de la reconnaissance du travail de toute l'équipe du conservatoire, de la qualité et du rayonnement de cet établissement d'enseignement artistique.

C'est un coup de projecteur porté vers l'avenir, en avant la musique !

► **+ d'infos** : 13 cours de Verdun
www.belley.fr
04 79 42 27 22
Facebook

ANIMATIONS



Retour en images sur les Estivales 2026

Chaque année, en juillet et août, la Ville propose un programme d'animations principalement en extérieur dans lequel les artistes locaux sont largement mis en valeur.



1 & 7_ "Théâtre en déambulation" par la compagnie ThéArt

2 & 9_ Marché nocturne

3_ Concert à la cathédrale, en partenariat avec Musiques en Bugey

4&6_ Marchés animés

5_ Concert du groupe 4 no one

8 & 10_ Fête de la médiathèque



Photos et vidéos
www.belley.fr



ÉQUIPEMENT



Le centre nautique Bugey-Sud a rouvert ses portes !

Après de deux ans de travaux, le centre nautique Bugey-Sud accueille à nouveau le public depuis le 19 octobre. Entièrement réhabilité, l'équipement propose des espaces modernisés, de nouvelles activités et des installations plus performantes, tout en conservant son implantation au cœur de Belley.

Construit en 1980, le centre nautique ne répondait plus aux normes et aux usages actuels. Plutôt que de construire un nouvel équipement, la communauté de communes Bugey-Sud a fait le choix de réhabiliter le bâtiment existant. Cette démarche permet de conserver un équipement structurant pour les 35 000 habitants du territoire, tout en limitant l'artificialisation des sols.

La structure des bassins et la charpente de la halle ont été conservées, tandis que les vestiaires, l'accueil, les locaux des clubs et les locaux techniques ont été entièrement reconstruits. La halle des bassins a fait l'objet d'une rénovation complète et l'ensemble des installations techniques a été modernisé, notamment les systèmes de filtration, de traitement de l'eau et de chauffage.

Le projet intègre également une démarche de réemploi : 20 m³ de bois provenant des anciens vestiaires ont été réutilisés pour

réaliser le moucharabieh de la façade et des plafonds acoustiques.

Un équipement plus sobre, une offre élargie

Le centre nautique conserve son grand bassin de 25 m et son bassin d'apprentissage (petit bassin), auxquels s'ajoute notamment un splashpad intérieur. Cette aire de jeux aquatiques sans profondeur est destinée aux jeunes enfants et permet de découvrir l'univers de l'eau dans un espace adapté.

La réouverture s'accompagne également d'une offre d'activités élargie pour tous les publics : bébés nageurs, jardin aquatique, école de natation, aquagym, aquabike, apprentissage de la natation, Sport Santé et activités adaptées aux personnes en situation de handicap. Le centre nautique accueille également les scolaires, les clubs et les associations du territoire.

La réhabilitation a été pensée pour réduire les consommations d'énergie et d'eau d'environ 30 %. Près de 73 % des besoins de chaleur sont couverts par des énergies renouvelables, notamment grâce aux panneaux solaires hybrides, à la récupération des calories des eaux usées et aux pompes à chaleur.

Labellisé "Piscine de demain 3 étoiles"

Après 45 ans d'existence, le centre nautique entame ainsi une nouvelle étape de son histoire. Désormais ouvert aux habitants, il retrouve pleinement sa vocation d'équipement de proximité au service des familles, des scolaires, des clubs, des associations et de l'ensemble du territoire.

► **+ d'infos** : centre nautique Bugey-Sud
avenue Paul Chastel - 04 79 81 17 63
piscine@cclubugeysud.com
clubugeysud.com/decouvrir/piscine



La vidéo



En chiffres

24 mois de travaux

3 000 m² de surface totale
dont 1 800 m² d'espaces extérieurs végétalisés et 350 m² de terrasse minérale

12,75 millions d'euros dont 1,1 million d'euros de subventions (Agence Nationale du Sport / Département / Etat et Ademe)

20 m³ de bois réutilisés

En application de l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, ce bulletin municipal réserve un espace à l'expression des conseillers municipaux n'appartenant pas à la majorité, dans le respect des modalités fixées par le règlement intérieur du conseil municipal.

*Malgré plusieurs sollicitations et relances adressées en amont de la publication, aucun texte ne nous est parvenu dans les délais impartis.
Cet espace n'a donc pas pu être renseigné pour ce numéro.*

NOVEMBRE

DIMANCHE 1^{ER}

CÉRÉMONIE

11 h - cimetière les Eplantaz

MARDI 3

FORUM AIN'CLUSIF

salle des fêtes, 9 h > 12 h
organisé par France travail

JEUDI 5

40 ANS BUGEY
DÉVELOPPEMENT

Soirée vision et performance
19 h - L'Intégral

SAMEDI 7

PERMANENCES ÉLUS

9 h > 12 h - Hôtel de ville
sans RDV

MARDI 10

JEUNE PUBLIC

"Au-delà des nuages"
18 h - L'Intégral - dès 6 ans

AUDITION PIANO

18 h 30 - conservatoire
ouvert à tous

MERCREDI 11

CÉRÉMONIE
OFFICIELLE

11 h 15 - place de la Victoire

VENDREDI 13

FORUM
FRANCE TRAVAIL

9 h - salle des fêtes

SPECTACLE
IMPROVISATION

18 h - salle des fêtes
organisé par
les Ain'Provisibles

SAMEDI 14

LUDOTHÈQUE

14 h > 17 h 30
L'Escale centre social

CONCERT

Mime - Rock'n'roll
21 h > 23 h - Le Grand caf

DIMANCHE 15

BOURSE PHILATÉLIQUE

9 h > 18 h - salle des fêtes
organisé par l'Amicale
Philatélique de Belley

DU 17 AU 29

EXPOSITION

"Tierra y retirada" sur les
traces de l'exil espagnol
organisé par Réseau Expo
salle des fêtes

MARDI 17

SPECTACLE IMPROVISÉ

Ça handi long
19 h 30 - L'Intégral
organisé par l'Adapt

MERCREDI 18

CONCERT

Sam Sauvage
20 h - L'Intégral

SAMEDI 21

CAFÉ RENCONTRE
ÉLUS-HABITANTS

sur le marché hebdomadaire
boulevard de Verdun
9 h > 12 h

HUMOUR

Chantal Ladesou
20 h - L'Intégral

MERCREDI 25

CONCERT

Geoffrey Secco
20 h - L'Intégral

SAMEDI 28

CONCERT

Bénabar
20 h - L'Intégral

DÉCEMBRE

JEUDI 3

AUDITION DE CHANT

18 h 30 - salle des fêtes
organisé par le conservatoire

CRÉATION ENTREPRISE

organisée par France Travail
9 h - salle des fêtes

VENDREDI 4

TÉLÉTHON

Bar à soupes
10 h > 19 h - bd de Verdun

SAMEDI 5

PERMANENCES ÉLUS

de 9 h à 12 h - Hôtel de ville
sans RDV

SAMEDI 5

LUDOTHÈQUE

10 h > 17 h - salle des fêtes
organisée par L'Escale centre
social

CONCERT

La Machaca (musique latine
samba) - Espace -Rameaux
21 h (ouverture des portes
dès 20 h) - bar associatif et
petite restauration sur place

DÉFILÉ

DE LA SAINTE BARBE

16 h : exposition des
véhicules pompiers
place de Victoire
18 h : cérémonie
18 h 30 : début du défilé
motorisé dans le centre-ville

LUNDI 7

CONSEIL MUNICIPAL

18 h 30 - Hôtel de ville

MARDI 8

ILLUMINATIONS
DE LA VILLE & BUFFET
DES ASSOCIATIONS

dès 18 h - centre-ville
organisé par l'Ucab et la Ville
de Belley

VENDREDI 11

CONCERT

Laurent Voulzy
20 h 30 - L'Intégral

DU 11 AU 13

MARCHÉ DE NOËL

salle des fêtes
organisé par l'Ucab
et la Ville de Belley

SAMEDI 12

THÉÂTRE

Coup de bluff au cabaret
20 h - L'Intégral

MERCREDI 16

AUDITION

des élèves
de formation musicale
18 h 30 - salle des fêtes
organisé par le conservatoire

SAMEDI 19

JEUNE PUBLIC

"À dos de chameau"
19 h - L'Intégral - dès 5 ans

DU 18 AU 21

EXPOSITION PHOTOS

"Je vous ai tant aimé" volet 2
"Memoria" de Jennifer
Parpette - salle des fêtes

JEUDI 31

DON DU SANG

15 h > 19 h - salle des fêtes

JANVIER

VENDREDI 8

HUMOUR

"Perchés !"
Les Chanteurs d'Oiseaux
20 h - L'Intégral

SAMEDI 9

PERMANENCES ÉLUS

9 h > 12 h - Hôtel de ville
sans RDV

MARDI 12

HUMOUR

Jérôme Commandeur
20 h - L'Intégral

JEUDI 14

CÉRÉMONIE
DES VŒUX DU MAIRE

19 h - L'Intégral

SAMEDI 16

LUDOTHÈQUE

14 h > 17 h 30
L'Escale centre social

CIRQUE

"Éclipse" - dès 8 ans
20 h - L'Intégral

SAMEDI 23

7^E TROPHÉE DU BUGEY

dès 10 h - gymnase Burdet
organisé par l'Aca-Danse

DANSE

"Identités - Le voyage musical
de Catherine Lara
& de la Cie Kumo"
20 h - L'Intégral

MARDI 26

JEUNE PUBLIC

"Les intempéries de Sami"
18 h - L'Intégral - dès 4 ans

VENDREDI 29

HUMOUR

Olivier de Benoist
20 h - L'Intégral



Bar à soupes

AU PROFIT DU **Téléthon** 

VENREDI
4
DÉC.



boulevard de Verdun - Belley
10 h > 19 h

avec le soutien de restaurateurs et commerçants locaux